



## Niederschrift

über die am Montag, den 29. Oktober 2018 um 20.00 Uhr, im Sitzungszimmer der Gemeinde Satteins stattgefundene 21. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung

**Anwesend:** Bürgermeister Anton Metzler als Vorsitzender, die Gemeinderäte Vizebg. Doris Amann, Dolores Hosp, Marcus Riegler, Peter Vonbrül, Andreas Dobler und Mechtild Metzler-Schähle, 13 Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter sowie die Ersatzvertreter Patrick Güfel, Mag. Margit Brunner-Gohm, Benjamin Dobler und Steffen Lisch

**Entschuldigt:** Johannes Saurer, BBA, Gabriele Rhomberg, Belinda Bertolas und Klaus Frick

**Schriftführer:** Reinhard Konzett

## Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäß erfolgten Ladung sowie der Beschlussfähigkeit;
2. Bürgerfragestunde;
3. Genehmigung der Niederschrift vom 18. Juni 2018;
4. Vorstellung der Vorstudie „generelles Projekt Hochwasserschutz Satteins“ durch das Büro Schönherr und der Abteilung Wasserwirtschaft des Amtes der Vbg. LaReg.;
5. „Projekt 2018 Verbauung Pfudidetschbach“:
  - a) Vorstellung durch DI Plankensteiner von der Wildbach- und Lawinenverbauung;
  - b) Zustimmung zum Projekt;
  - c) Genehmigung des Kostenrahmens;
6. Zustimmung zu einer Zielvereinbarung (im Sinne der § 5 der Richtlinie der Landesregierung über die Förderung der Regios);
7. Vergabe der Ingenieurleistungen für Sanierungsmaßnahmen an der Ortskanalisation;
8. Genehmigung eines Vertrages im Sinne des § 38a Raumplanungsgesetz (RPG);
9. Berichte;
10. Allfälliges;

## Erledigung:

### **1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäß erfolgten Ladung sowie der Beschlussfähigkeit:**

Der Bürgermeister eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie Beschlussfähigkeit der Gemeindevertretung fest. Weiter begrüßt er einen Zuhörer, Herrn Schönherr von Planungsbüro Schönherr, Herrn Ing. Markus Mayer von der Abteilung Wasserwirtschaft beim Amt der Vorarlberger Landesregierung und Herrn DI Elmar Plankensteiner von der Wildbach- und Lawinenverbauung.

### **2. Bürgerfragestunde:**

In der Bürgerfragestunde erfolgen keine Anfragen.

### **3. Genehmigung der Niederschrift vom 18. Juni 2016:**

Die Niederschrift der Gemeindevertretungssitzung vom 18. Juni 2018 wird einstimmig genehmigt.

**4. Vorstellung der Vorstudie „Generelles Projekt Hochwasserschutz Satteins“ durch das Büro Schönherr und der Abteilung Wasserwirtschaft des Amt des Vorarlberger Landesregierung:**

Herr Josef Schönherr vom Planungsbüro Schönherr und Herr Ing. Markus Mayer von der Abteilung Wasserwirtschaft beim Amt der Vorarlberger Landesregierung stellen die Vorstudie „generelles Projekt Hochwasserschutz Satteins“ vor. Die Kostenschätzung für alle geplanten Schutzmaßnahmen liegen bei etwa € 3,7 Mio. . Der Aufteilungsschlüssel wird wahrscheinlich 40 % Bund, 40 % Land und 20 % Gemeinde betragen, eventuell sogar 50 % Bund, 40 % Land und 10 % Gemeinde.

Im Anschluss an die Präsentation werden von Herrn Josef Schönherr und Herrn Ing. Markus Mayer einige Fragen beantwortet. Wichtig ist, dass durch die geplanten Maßnahmen im jeweiligen Unterlauf keine Verschlechterungen eintreten werden bzw. dürfen.

**5. „Projekt 2018 Verbauung Pfudidetschbach“**

**a) Vorstellung durch DI Plankensteiner von der Wildbach- und Lawinenverbauung;**

**b) Zustimmung zum Projekt;**

**c) Genehmigung des Kostenrahmens;**

a) Herr DI Elmar Plankensteiner stellt das „Projekt 2018 Verbauung Pfudidetschbach“ den Mitgliedern der Gemeindevertretung vor. Nach der Vorstellung des Projektes werden von Herrn DI Elmar Plankensteiner einige Fragen beantwortet. Grundablösen gibt es bei diesen Verbauungsmaßnahmen keine, da diese Maßnahmen nur Vorteile für die Grundbesitzer bringen. Von ein paar wenigen Waldgrundbesitzern fehlt noch die Zustimmungserklärung zu diesem Projekt, der Vorsitzende gibt sich jedoch zuversichtlich, auch von diesen Waldgrundbesitzern noch die Zustimmung zu erhalten. Wenn ein Waldbesitzer seine Zustimmung zum Projekt nicht gibt, wird in diesem Bereich das Projekt geändert werden müssen. Die behördlichen Verfahren können erst nach Vorliegen aller Unterschriften eingeleitet werden. Für dieses Projekt ist eine Förderung von insgesamt 85 % vorgesehen. Die Umsetzung erfolgt in den nächsten 10 Jahren.

b) In der folgenden Abstimmung wird einstimmig dem Projekt zugestimmt.

c) Dem Kostenrahmen in Höhe von € 2,9 Mio. wird einstimmig die Zustimmung erteilt.

**6. Zustimmung zu einer Zielvereinbarung (im Sinne des § 5 der Richtlinie der Landesregierung über die Förderung der Regios):**

Die Regios werden vom Land Vorarlberg gefördert. Aus diesem Grund wurde zwischen dem Verein „Regio Im Walgau“ und dem Land Vorarlberg, Abteilung Raumplanung und Baurecht des Amtes der Vorarlberger Landesregierung eine Zielvereinbarung ausverhandelt. Eine solche Zielvereinbarung wurde von Seiten des Landes Vorarlberg auch mit den anderen Regios im Land ausverhandelt. Die vorliegende Zielvereinbarung wurde bereits von fast allen anderen Mitgliedsgemeinden der „Region Im Walgau“ beschlossen. GV Karl Tschavoll findet es schade, dass die „Mobilität“ in dieser Zielvereinbarung nicht separat angeführt worden ist. Die „Mobilität“ ist im bereits 2015 beschlossenen regionalen räumlichen Entwicklungskonzept der „Regio Im Walgau“ unter Punkt 6 der regionalen Grundsätze und Ziele beinhaltet. Die vorliegende Zielvereinbarung wird von der Gemeindevertretung einstimmig bewilligt.

**7. Vergabe der Ingenieurleistungen für Sanierungsmaßnahmen an der Ortskanalisation:**

Bei der Erstellung des Kanalkatasters wurde festgestellt, dass der Netzbestand der Ortskanalisation eine Reihe von Mängeln aufweist, die Sanierungsmaßnahmen unumgänglich machen. Nachdem bereits teilweise das Bestandsalter des Kanalnetzes 40 Jahre und darüber aufweist, ist die Grenze der üblichen Nutzungsdauer erreicht oder bereits überschritten worden. Für die Ingenieurleistungen für diese Sanierungsarbeiten liegen zwei Honorarangebote vor:

Anbieter	Anbotssumme netto
Adler & Partner	€ 68.183,91
tschabrun ingenieur gmbH	€ 65.012,84

Die Förderungen werden bei ca. 45 – 50 % liegen. Die Sanierungsmaßnahmen müssen dann nach Vorliegen der entsprechenden Angebote separat von der Gemeindevertretung beschlossen werden. GV Michael Koschat ersucht hin künftig um Vorlage von 3 Angeboten. Hierzu stellt der Vorsitzende fest, dass der Gemeindevorstand die Einholung eines Vergleichsangebotes beschlossen habe. Die Ingenieurleistungen werden an die Fa. Tschabrun ingenieur gmbH einstimmig mit einer Stimmenthaltung (GV Ing. Gabriel Schwanzer) beschlossen.

#### **8. Genehmigung eines Vertrages im Sinne des § 38a Raumplanungsgesetz (RPG):**

Der Vorsitzende erläutert in kurzen Worten den Inhalt und die Funktion des vorliegenden Vertrages im Sinne des § 38a Raumplanungsgesetz (RPG) zwischen der Gemeinde Satteins einerseits und Herrn Markus Krista andererseits. Diese Vereinbarung hat auch dann noch Gültigkeit, wenn die im Punkt 4 angeführten Flächen veräußert werden. In der folgenden Abstimmung wird der vorliegende Vertrag einstimmig genehmigt.

#### **9. Berichte:**

Berichte des Bürgermeisters:

- Regio Walgau: Bei der Vorstandssitzung wurden folgende Themen behandelt: Bestandsbeurteilung Straßenkataster, Elementa Projekt Auswanderung aus dem Walgau, Leader-Projekt Sanierungslotsen, Vertrag Rock Union um ein Jahr verlängert, Kunstturnhalle für die Region Oberland/Walgau, World Peace Game, die Petition von Grünes Satteins wurde zur Kenntnis genommen aber kein Beschluss gefasst, Kommunales Wartungsbuch, Raumbild 2030, Verlängerung der Integrationsfachstelle auf weitere drei Jahre, Mittagstische im Walgau, Fachstelle Freiraumentwicklung, Plakataktion Kinder-Jugend-Hilfe, walgauweite Flurnamenkarte mit App, Walgau-Apfelsaft, Bewegt im Alter.
- Sozialzentrum Satteins-Jagdberg: In der letzten Sitzung des Gemeindeverbandes wurde der Jahresabschluss für das Jahr 2017 beschlossen und der vorläufige Jahresabschluss, ebenfalls für das Jahr 2017, der Gemeinnützigen GmbH wurde zur Kenntnis genommen. Die Feier zum 20jährigen Bestehen des Sozialzentrums war eine tolle Veranstaltung. Vielen Dank an die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für die Organisation und die Mithilfe.
- Ortsfeuerwehr Satteins: Herzlichen Dank an die Ortsfeuerwehr Satteins und an die anderen beteiligten Feuerwehren für den raschen Einsatz beim Brand des Wohnhauses Schmittagäble 1. Nur durch diesen sehr guten Löscheinsatz konnte ein größerer Schaden vermieden werden.

- Jahreshauptversammlung Sportverein Satteins: Herzlichen Dank von Seiten der Gemeinde für die sehr tolle Kinder- und Jugendbetreuung. Bei den durchgeführten Neuwahlen wurden Herr Marcus Riegler zum neuen Obmann-Stellvertreter und Herr Herbert Winkler zum neuen Sportlicher Leiter gewählt.
- Jahreshauptversammlung Musikverein Satteins: Der Vorarlberger Blasmusikverband hat gemeinsam mit unserem Musikverein Ehrungen für langjährige Mitglieder durchgeführt: Herzliche Gratulation an Domig Yvonne, die für 25 Jahre Vereinstätigkeit die Verdienstmedaille in Silber erhalten hat. Gabriel Schwanzer und Gerold Hosp erhielten für 40 Jahre Vereinstätigkeit die Verdienstmedaille in Gold. Ebenfalls herzliche Gratulation von Seiten der Gemeinde.
- Vorarlberger Landtag: Am 3. Oktober 2018 fand in Bregenz die Wahl von Frau Martina Ess zur Bundesrätin statt. Sie ist die erste Bundesrätin aus Satteins. Herzliche Gratulation zu diesem verantwortungsvollen Amt.
- Straßenbeleuchtung: Nach der Umstellung auf LED ist die erste Stromendabrechnung eingelangt. Die Energieeinsparung betrug ca. 45 bis 50 %.
- Fernwärmeprojekt: Aufgrund der stark gestiegenen Baukosten ist das Fernwärmeprojekt aus dem Fokus genommen worden. Die Feinstudie wird nicht erstellt. Das Thema wird wieder bei einer Generalsanierung der Heizanlage im Sozialzentrum aktuell werden.
- Verkehrszählung und Stellungnahme Einfahrt Gewerbestraße: Das Verkehrsplanungsbüro Besch und Partner hat die Ergebnisse vorgelegt. Sie werden in der nächsten Sitzung des Raumplanungsausschusses behandelt werden.
- Wohnanlage Alte Schlinserstraße: Am 17. Oktober 2018 fand die Schlüsselübergabe an die zukünftigen Bewohner bzw. Benutzer statt. Der Gemeindearzt hat bereits seine ärztliche Tätigkeit am 18. Oktober 2018 aufgenommen und der Krankenpflegeverein Jagdberg wird die neuen Räumlichkeiten am 10. November 2018 mit einem Tag der offenen Tür der Öffentlichkeit vorstellen.
- Dorfchronik: Am Freitag, den 14. Dezember 2018 wird die Präsentation stattfinden. Ebenso wird an diesem Abend mit dem Verkauf begonnen werden. An diesem Abend haben alle Besucher die Möglichkeit, die Dorfchronik um einen ermäßigten Preis zu erwerben.
- Mittelschule/Sportmittelschule und Polizeiinspektion Satteins: Die Schulküche ist bereits in Betrieb und die Räumlichkeiten der Polizeiinspektion sind fertig gestellt, der Einbau der Einrichtung kann nun in Angriff genommen werden. Der Betrieb der neuen Polizeiinspektion wird voraussichtlich im Dezember aufgenommen werden. Eine feierliche Eröffnung für die Bevölkerung der Jagdberggemeinden ist geplant.
- 20. Generalversammlung Arbeitsinitiative Bezirk Feldkirch: Die Geschäftsführertätigkeit ist von Herrn Peter Hämmerle auf Herrn Florian Kresser übergegangen. Die Rahmenbedingungen für die ABF haben sich wesentlich geändert. Aufgrund von AMS-Kürzungen für Arbeitsprojekte sind defizitäre Bereiche beendet worden, eine Gesundschumpfung hat stattgefunden und eine Kostenkontrolle wurde eingeführt. Die Beschäftigungsdauer an den Angeboten der ABF beträgt nur noch 4 Monate. Das Budget für das Jahr 2018 wird aller Voraussicht nach wieder eingehalten werden. Der Vizebürgermeister der Stadt Feldkirch, Herr Wolfgang Matt, ist neues Vorstandsmitglied. Über die zukünftige Aufgabe der ABF wird diskutiert werden.

- Generalversammlung Musikschule: Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2017 und der Voranschlag für das Jahr 2019 wurden beschlossen. Für das Jahr 2019 wurden folgende Indexerhöhungen beschlossen: Personalkosten 2,10 %, Leihgebühren Instrumente 1,76 % und Elternbeiträge 2,54 %.
- Voranschlag 2019 Gemeinde Satteins: Auf Wunsch wurden alle Fraktionen eingeladen, Vorschläge für das Budget des kommenden Jahres zu machen. Außer der Fraktion Parteilose und Freiheitliche Wählerliste Satteins haben alle Fraktionen von diesem Angebot Gebrauch gemacht.
- VOGEWOSI-Anlage Alte Schlinserstraße: Für die Photovoltaikanlage ist eine Bürgerbeteiligung in Form eines Mitkaufes geplant. Nähere Informationen für die Bevölkerung und eine Informationsveranstaltung sind geplant.

#### Berichte der Vizebürgermeisterin:

- Trachtengruppe Satteins: Am 24. Juni 2018 fand eine Festveranstaltung zum 60jährigen Bestehen statt. Begrüßen konnten die Verantwortlichen der Trachtengruppe auch den Bürgermeister unserer Partnergemeinde Ladis. Der Obmann Martin Bischof bedankte sich in seiner Festrede auch bei der Gemeinde Satteins die Vereinsunterstützung.
- Betreuung in den Sommerferien 2018: In der 1. Ferienwoche fand wieder das legendäre Sportcamp mit ca. 70 Kindern statt; Unfallfrei und mit viel Engagement aller Beteiligten verlief die 2. Ferienwoche mit dem Angebot des GAUKI-Teams und seinen zahlreichen Helferinnen und Helfern, ohne denen allen die Durchführung dieser Woche nicht möglich wäre; Sieben der neun Ferienwochen wurden wiederum als Angebot der Sommerbetreuung von Seiten der Gemeinde Satteins für Kindergarten- und Volksschulkinder in Kooperation mit der Gemeinde Schlinz rege angenommen; Einige Satteinsere Vereine organisierten ebenfalls Camps, Proben-, Bewegungs- und Kreativitätswochen. Allen, die die Ferien der Kinder abwechslungsreich, reizvoll, gestalterisch und zur Entlastung der Eltern organisierten, sei dafür im Namen der Gemeinde gedankt.
- Stattgefundene Veranstaltungen: 27. August 2018: Treffen im Rahmen der Jugendbeteiligung; 04. September 2018: Elternabend der Kinderbetreuung; 06. September 2018: Elternabend des Kindergartens;
- Turnverein Satteins: Bei der am 11. September 2018 stattgefundenen Jahreshauptversammlung wurde das Ehrenzeichen des Vorarlberger Turnverbandes an Frau Christine Bolter und Herrn Kurt Nachbaur überreicht. Der Obmann Gert Mayer bedankte sich bei der Gemeinde für die Unterstützung.
- Männerchor Satteins: Am 15. September 2018 fand der schon zur Tradition gewordene „Heurigenabend“ statt. Gratulation und Dank an alle Mitwirkenden an dieser geselligen Veranstaltung. Per E-Mail wurde die Gemeinde informiert, dass Herr Paul Senoner seine Funktion als Obmann des Männerchores zurückgelegt hat und Herr Gerhard Fraisl nun als neuer Obmann fungiert.
- Jugendbeteiligung Regio: Am 21. und 22. September 2018 fand in Trogen ein Intensivworkshop statt.
- Familiensporttag: Am 22. September 2018 organisierte der Allgemeine Sportverband Österreichs (ASVÖ) einen Tag für die Familien, welcher sehr gut angenommen wurde. Herzlichen Dank an den Gebäudeverwalter der Gemeinde, Herrn Jürgen Mark, den daran

teilgenommenen Vereine, sowie dem Turnverein Satteins, der an diesem Tag für das leibliche Wohl sorgte.

- Ehrenabend der Vorarlberger Landesregierung: Bei der am 26. September 2018 stattgefundenen Veranstaltung in Koblach wurden das GAUKI-Team, Frau Gerda Bertolas, Frau Ilse Lisch, Herr Robert Schachenhofer, Herr DI Robert Häusle und Herr Mag. Peter Lins für ihr ehrenamtliches Engagement in unserer Gemeinde von Herrn Landeshauptmann Mag. Markus Wallner ausgezeichnet. Ebenso am Vorabend des Nationalfeiertages, am 25. Oktober 2018, würdigte Landeshauptmann Mag. Markus Wallner im Ramschwagsaal der Marktgemeinde Nenzing Frau Birgit Winkler (Offene Jugendarbeit Satteins), Herrn Hubert Müller (Samariterbund Feldkirch) und der Herr Otmar Berchtel (Kassier des Krankenpflegevereins Jagdberg) durch die Überreichung der Ehrenamtsurkunde ihre ehrenamtliche Tätigkeit. Herzliche Gratulation auch von Seiten der Gemeinde.
- Familienverband Satteins: Herzlichen Dank für das kulturelle Engagement mit einem Familienkonzert am 30. September 2018.
- Ausschuss „Jugend-Bildung-Familie-Senioren“: Am 3. Oktober 2018 fand die 17. Ausschusssitzung in Form des Besuches des „Jugendbeteiligungsprozesses Jung und Weise“ in Bürs statt.
- Viehzuchtverein Satteins: Am 07. Oktober 2018 wurde das 110jährige Bestandsjubiläum in Verbindung mit einem Tag der Offenen Tür bei der Landwirtschaft der Familie Leni und Josef Häusle gefeiert. Dank an die Familie Häusle und allen, welche bei der Organisation mitwirkten. Die Viehzüchter von Satteins zeigten sich an diesem wunderschönen Sonntag von ihrer besten Seite.
- Öffentlicher Spielplatz bei der Volksschule: Die Ausführungsarbeiten haben bereits begonnen. Nach Einholung dreier Angebote erteilte der Gemeindevorstand am 15. Oktober 2018 den Zuschlag an die Aqua-Mühle. Unter der „Kinderbeteiligung Satteins“ startete der Prozess schon bei der Kinderkonferenz im März 2018. Nach intensive Beteiligungsprozessen und mehreren Besprechungen von Volksschulkindern, Pädagoginnen, Elternvereinsvertretern, Eltern von Kleinkindern, Bauhofleiter und dem vom der Gemeinde zuständigen Spielplatzbeauftragten konnte Frau DI Julia Moschen in Begleitung von mir und Frau Sylvia Kink-Ehe bereits im Juni allen Beteiligten einen Planungsentwurf vorlegen. Dieser wurde dann gemeinsam besprochen, adaptiert und nach einer weiteren Sitzung im Sommer fixiert. Gefördert wird das Vorhaben wie folgt: Basisförderung: 30 %, Zuschlagsförderung: bis zu 20 %, Strukturförderung: 15 %.
- Elternverein Mittelschule: Die Jahreshauptversammlung fand am 16. Oktober 2018 in den Räumlichkeiten der Mittelschule statt. Obfrau Petra Rocha bedankte sich für die Unterstützung seitens der Gemeinde.
- Regio Walgau: Am 26. Oktober 2018 fand zum 3. Mal das Apfel- und Kartoffelfest in Ludesch statt. Satteins war durch den Landwirt Gerold Mündle vertreten.
- Ausschuss „Jugend-Bild-Familie-Senioren“: Am Samstag, den 24. November 2018 wird die erste Satteinser Willkommensfeier für die im Jahre 2018 Neuzugezogenen in Form eines Willkommensbrunches durchgeführt. Von Seiten des Ausschusses haben sich Gabriele Rhomberg, Margit Gohm-Brunner und als Vorsitzende Vize-Bgm. Doris Amann zur Mithilfe gemeldet, sowie von Seiten der Verwaltung Reinhard Konzett.

- GV Peter Dobler berichtet die durchgeführten Arbeiten für die Neufassung einer Quelle auf der Alpe Gävis. Er bedankt sich im Namen der Alp- und Augemeinschaft bei der Gemeinde Satteins für die Unterstützung.
- GV Peter Dobler berichtet weiter über die Käseprämierungen in Schwarzenberg (Silbermedaille, Alpkäse 2017 und 2018) und Galtür (Goldmedaille, Alpkäse 2017 und 2018). Ein Dank an den Alpsenn Jakob Mathis.

**10. Allfälliges:**

- Patrik Güfel erkundigt sich bei GR Andreas Dobler über den bereits seit längerem geplanten Ehrenabend für Sportler. GR Andreas Dobler erklärt, dass der Ehrenabend voraussichtlich im nächsten Frühjahr stattfinden werde. Vize-Bgm. Doris Amann fragt, wie es dann mit dem 2. Ehrenabend für Sportler ausschaue, der ja eigentlich im Frühjahr stattfinden sollte.
- GV Michael Koschat bittet um Zusendung der Stellungnahme zur Gewerbestraße. Der Vorsitzende sagt die Zusendung an alle Fraktionen zu.
- GV Michael Koschat bedankt sich für Einladung, Budgetwünsche seitens der Fraktionswünsche einbringen zu können. Nachdem erwähnt wurde, dass die Fraktion Parteilose und Freiheitliche Wählerliste Satteins als einzige keine Vorschläge eingebracht hat stellt er dazu fest, dass von Seiten seiner Fraktion die weitere Vorgangsweise betreffend Gewerbestraße noch nicht bekannt gewesen ist und sie daher keine konkreten Zahlen vorschlagen können. Weiter bemerkt er, dass der letztjährige Vorschlag für den Bau eines Spielplatzes auch nicht angenommen wurde, für das nächste Jahr aber sehr wohl vorgesehen sei.

Schluss der Sitzung: 21.50 Uhr

Der Bürgermeister: Anton Metzler  
Der Schriftführer: Reinhard Konzett